

BARRILA LAW

WILLS | REAL ESTATE | CORPORATE/COMMERCIAL

Vaughan • Mississauga • Hamilton

Gaetano Barrila
Barrister, Solicitor, Notary Public

T: 905.326.2767
F: 1.888.326.0172
gaetano@barrilalaw.com

www.barrilalaw.com

J. JAKIBCHUK Medical Professional Corporation DR. JAROSLAW JAKIBCHUK FAMILY PHYSICIAN

7 Welland Ave.
St. Catharines, ON L2R 2L8

Tel: 905-684-8555
Fax: 905-684-2542



Dr. Bob Szczerko
THOROLD CHIROPRACTIC CENTRE
35 Albert Street West (at Pine), Thorold, Ontario L2V 2G4
T 905.227.5751 F 905.227.5847
E thoroldchiropractic@bellnet.ca

Hardwood Flooring
Wall to wall carpet
Floor and wall tile
Vinyl Flooring - Marble
Matt Pickett
Steve Gaida
Phone: 905-682-2672

ARISTOCRAT
finesse of the world
256 Bunting Road
St. Catharines, Ontario
L2M 3Y1



CHINA EMERALD BUFFET 143 Hartzel Rd.
St. Catharines, ON
(905) 938-8898
CHINESE AND INTERNATIONAL FOOD
ALL YOU CAN EAT BUFFET

POLONEZ MEAT & DELI

Business Hours
25 Facer Street, Mon. to Fri. 8 to 7
St. Catharines, Ontario Sat 8 to 5
Tel: (905) 938-0348 Sun closed



ST. JOSEPH BAKERY
NIAGARA INC. JOE KEDZIERSKI
53 Facer Street, St. Catharines, Ontario
Res. (905) 646-4075 Bus./fax (905) 937-4411
Sun 8:30am-4:30pm • Mon - Tue 8am-6pm • Wed - Fri 8am-7pm • Sat 8am-5:00pm

TRIDENT
Associates Printing

**Українська Друкарня
ТРИЗУБ**

www.trident-printing.com
email: tridentprinting@hotmail.com
toll free: 1-800-216-9136

REGIONAL
DOORS • HARDWARE

44 Scott St. West, St. Catharines L2R 1C9
Call us today at (905) 684-8161
Toll Free 1-800-263-4972

GEORGE DARTE FUNERAL CHAPEL INC.

585 Carlton Street • St. Catharines
905-937-4444
www.dartefuneralhome.com



George Darté
owner

The only locally owned funeral home in St. Catharines



ПАРОХІАЛЬНІ ВІСТІ 2015 CHURCH BULLETIN

Українська Католицька Церква
СВВ. КИРИЛА І МЕТОДІЯ
В СЕЙНТ КАТЕРИНС, ОНТАРІО

о. Богдан Чолій – парох

STS. CYRIL AND METHODIUS Ukrainian Catholic Church

14 Rolls Avenue St. Catharines ON L2N 1W1 • Phone: 905-646-1275
Rev. Bohdan Choly, Pastor – cell 289-990-6677 • Subdeacon Roman Fediw – cell 289-990-8900
website: www.cyrilandmethodius.ca • e-mail: bcholy@cogeco.ca or pastor@cyrilandmethodius.ca

СЛУЖБИ БОЖІ:

В неділі: 9:00 (анг.) і 10:30 рано (укр.).
В свята: 10:00 рано. В будні: 9:00 рано або як замовлено.
Сповідь: кожного дня перед Сл. Божою.
Христини: за попереднім зголошенням.
Намір подружжя: 6 місяців наперед.

DIVINE LITURGIES:

Sunday: 9:00 a.m. (Eng.) & 10:30 a.m. (Ukr.).
Holy days: 10:00 a.m. Week days: 9:00 a.m. or as requested
Confessions: Every day before Divine Liturgy.
Baptism: By appointment.
Marriage intention: 6 months in advance.



TJ CARS Used Cars Dealership MECHANICAL & BODY REPAIR SERVICES

Іван Таранько
Jan TARANKO

19A Yale Cr., St. Catharines, Ontario

Tel: 905-688-5744 Cell: 905-933-1112
Fax: 905-688-3097 tj.car@hotmail.com

KIRKPATRICK
STONEWORKS
Monuments and Cemetery Supplies

Niagara's Largest Memorialist
Experience • Superior Quality • Value
Memorials and Funeral Products

www.kirkpatrickstoneworks.com Tel. (905) 682-3862
432 Queenston St., St. Catharines, ON L2P 2Y2

Надгробні пам'ятники з граніту
Grave Stones in Granite with Ukrainian
Text and Designs
905-684-7913
Barber Monuments
Quality workmanship is a family tradition.
120 Bunting Road, St. Catharines
Next to C.A.W. Hall
E-mail: monument@bellnet.ca



Vacation packages, plane tickets,
cruises, bus tours, travel insurance...
To book or make an appointment
Call 905-646-6981, email: izabela@fourpointtravel.com
274 Fourth Ave.
St. Catharines, ON L2S 0B6
tel. 905-688-5500
TICO Reg. # 50016183

Izabela Bielny
Senior Travel Specialist
Office visits by appointment only

LB & W
Lancaster,
Brooks & Welch LLP
BARRISTERS AND SOLICITORS

Yaroslav O. Diduch, HBA, MA
PO Box 790, 80 King Street, Suite 800
St. Catharines, Ontario L2R 6Z1
Tel. 905.641.1551 ydiduch@lbwlawyers.com
Fax 905.641.1830 www.lbwlawyers.com

PATRICK J.
DARTE
FUNERAL CHAPEL
39 Court Street (Downtown)
905-685-6584
Bill Brown and his wife Donna owners.



ROMAN MARUSIAK
Ukrainian Speaking
Funeral Director



Ukrainian Canadian Social
Services Inc.
St. Catharines Branch
16 Dixie Road, St. Catharines, ON L2N 7N5
tel. 905-934-5751

SKYWAY
ELECTRONIC
SERVICES INC.

Chris Stret 274 Welland Avenue
905-685-8808 TV • Antenna • Satellite St. Catharines, ON, L2R 2P8
Sales • Service • Installation
skywayelectronicservices@bellnet.ca

We're here for all your financial needs



Call or visit our branch for more info!

Vlad Pasternak
118 Niagara St., St. Catharines
905.684.5062
vpasternak@ukrainiancu.com

УКУУК UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
УКРАЇНСЬКА КРЕДИТОВА СПІЛКА

LINCOLN CHIROPRACTIC CENTRE
5041 King Street, Beamsville, ON
905-563-5555 • lincolnchiro@bellnet.ca

DR. MARK A. LESSEY
CHIROPRACTOR

GLENRIDGE PLAZA CHIROPRACTIC
236 Glenridge Avenue, St. Catharines, ON
905-688-4949

Dr. John M. Kit
Family and Cosmetic Dentistry

387 Vine Street • St. Catharines, Ontario • L2M 4T9
Telephone: (905) 935-4603 • Fax: (905) 935-5712

24th Sunday after Pentecost
The Holy Martyrs Acindynus and those with him
November 15, 2015 Year 51, no. 46

Gospel: Luke 9: 1-6 **Epistle:** 2 Corinthians 11: 1-6 **Tropar:** Tone 7 (p. 103).
Communion Song: Come now, Lord Jesus #964 **Closing Song:** What a Wondrous Joy #975



On Saturday, November 21, will be the **FEAST OF ARCHANGEL MICHAEL and Heavenly Hosts**. High Divine Liturgies will be sung on November 21 at 10:00 am and on Wednesday, November 18 at 6:00 pm.

Sts Cyril & Methodius Trivia Night will be held this Saturday November 21 in our church hall. Doors open at 6:00 pm. Game starts at 7:00 pm. Ronald Newton is ready with new trivia questions. If you are interested in playing, then sign up your team of 8 with Irene Newton (905-684-8643). If you don't have 8, we will find you a team. Cost: \$15 includes refreshments and prizes. It promises to be a fun raiser!

We invite everyone to participate in **our food drive** during the month of November, the month of the Great Famine in Ukraine, in which over 7 million people were starved to death.

Next Sunday, November 22 from 11 am to 4 pm Ukrainian Treasures Boutique (next to our Church) will be hosting a book signing of **debut-author Lesia Chytra** who will be presenting her first book, "**Tarnished**", a fictionalized, historical novel.

We are looking for **sponsors-advertisers** for our **Church Bulletins** for 2016. Please let Father Bohdan know if you wish to sponsor the bulletin for the upcoming year.

On Saturday November 28th from 9:00 am to 3:00 pm, the Myrrhbearers of our church invite everyone to an **Advent Day of Preparation** in English. The theme for the day - Advent as an Advent-ure. The day will include communal worship, special exercises, quiet reflection, wilderness walk, and a group workshop. Lunch and refreshments will be served. Contact Fr Choly to register. No cost.

"Michael's Dinner & Dance" will take place this Saturday, November 21 in the parish hall of St. Mary's Church in Niagara Falls. Dinner at 7:00 pm. Dance with band "Karpaty" at 8:00 pm. Entrance fee - \$30 per adult; \$20 per student. To order tickets call 905-354-7876. Everyone is welcome.

DONATIONS: Church Donation: Myrhorod - \$300; **Fuel:** Steve & Mary Gaida - \$50; Christopher & Olga Stret - \$40; Irene & Ronald Newton - \$40; Pearl Luzba - \$30; Victoria Labiuk - \$25; Marcella Peshko - \$25; Larry & Rosalie Labiuk - \$25; Evhen & Olha Koval - \$25; Dr. Bob & Lesia Szczurko - \$25; Eugene & Celina Kantor - \$25; Wolodymyra Prokopetz - \$25.

Collection for Sunday November 8 - \$1,003. Thank you to all.

Next Saturday, November 28 from 1:30 to 3:30 pm at St Joseph's Ukr. Catholic Church hall there will be a short presentation about the **Sobor in Ukraine** and its resolutions, video about the Vibrant Parish, discussion about successes and future of the **Vibrant Parish initiative in our Eparchy**. Free. Register with Fr. Bohdan.

Break for Jesus 2016 Catechetical Camp: Attention children in grades 3-8! Application forms for this year's camp (March 13-19, 2016) are now available at both entrances of the church. The program is bilingual (Ukrainian and English). Space is limited so register soon.

We wish all **Michaels & Michelles** (21st) many happy years on their name day this week.

CALENDAR of community events:

Sunday, **NOVEMBER 15**, 2015 (The Holy Martyrs Acindynus et al)

9:00 am: High Divine Liturgy in English.

10:30 am: High Divine Liturgy in Ukrainian

Monday, **NOVEMBER 16**, 2015 (The Holy Martyrs Aicepsimas, Joseph & Aithalis)

7:00 pm: Divine Liturgy + Kateryna (4th yr) & Mychailo (21st yr) Waszak & Anna (10th yr) and Petro (24th yr) Rapita (offered by the Waszak & Rapita families).

Tuesday, **NOVEMBER 17**, 2015 (Holy Monk Joannicius; Martyrs Nicander & Hermas)

9:00 am: Divine Liturgy for the health of Stephanie Jarema (off. by UCWLC).

7:00 pm: Moleben for the health of Sofia Stret (offered by children Christopher Stret & Lilla Waszak and their families).

Wednesday, **NOVEMBER 18**, 2015 (The Holy Martyrs Galaction & his wife Epistemis)

6:00 pm: High Divine Liturgy for the membership of Ukrainian Youth Ass'n (SUM) on the occasion of the feast of their Patron Saint Michael the Archangel. A formal call to order and then snacks in the church hall.

Thursday, **NOVEMBER 19**, 2015 (Holy Confessor Paul, Archb. of Constantinople)

9:00 am: Divine Liturgy for the health of Maria Baran (offered by Natalie Konyt & family).

Friday, **NOVEMBER 20**, 2015 (33 Martyrs of Melitene; Ven. Lazarus)

9:00 am: Divine Liturgy for the health of daughter Carina Dumas (offered by Daria Watson).

Saturday, **NOVEMBER 21**, 2015 (**ARCHANGEL MICHAEL** & incorporeal powers)

10:00 am: High Divine Liturgy on the Synaxis of St. Michael the Archangel.

6:00 pm: Doors open for our Trivia Night in our church hall. Game starts at 7:00 pm.

Sunday, **NOVEMBER 22**, 2015 (Ven. Mother Matrona; Venerable Theoctista)

9:00 am: High Divine Liturgy in English.

10:30 am: High Divine Liturgy in Ukrainian.

Євангеліє: Луки 9: 1–6 **Апостол:** 2 Корінтян 11: 1–6 **Тропар:** Глас 7 (ст. 102).
Пісня на Причастя: Вірую Господи #13 **Кінцева Пісня:** Наче Повний Голос Дзвону #7



В суботу 21 листопада, припадає **Празник Св. Арх. Михаїла і безтілесних сил**. Співані Служби Божі будуть в 10–ій год. рано 21 листопада і в 6–ій год. веч. 18 листопада.

Тривія Найт свв. Кирила і Методія буде в цю суботу 21 листопада в нашій церковній залі. Двері відкриваються о год. 6:00 веч. Гра почнеться о год. 7:00 веч. Роналд Нютон вже готовий з новими, цікавими питаннями. Якщо ви хочете грати просимо зголошувати свої дружини по 8 Ірині Нютон (905–684–8643). Якщо треба ми Вам знайдемо дружину. Вступ по \$15 включає перекуску і призи. Це буде дуже цікавий вечір!

Ми шукаємо **СПОНСОРІВ** для нашого **Вісника** на 2016 рік. Якщо ви є зацікавлені, просимо зголоситися до о. Богдана.

На другу неділю 22 листопада від 11 рано до 4 дня крамниця “Українські Скарби” запрошує всіх на презентацію **першої книжки Лесі Хитри** під назвою “Tarnished” (“Потьмянілий” - художньо-історичний роман) і підписання книжок автором.

Парафіяльний Празник Св. Арх. Михаїла у Велланді відбудеться на другу неділю 22 листопада. Співана Служба Божа буде починатися о год. 3:00 по пол. Після Служби Божої буде святочна вечеря о год. 5:00 веч. за вільними датками.

В п'ятницю 27 листопада о год. 6:00 веч. буде **приготовка до Пилипівки** розглядаючи і пояснюючи ікони нашої церкви пов'язані з різдвяним циклом. Ця приготовка буде в українській мові.

Михайлівська Забава з Вечерою відбудеться в цю суботу 21 листопада у парафіяльній залі Церкви в Ніагара Фаллс. Вечера о 7:00 год. веч. Забава з оркестрою "Карпати" о год. 8:00 веч.. Вхід \$30 від дорослих; \$20 від студентів. Щоб замовити квитки просимо дзвонити на ч. тел. 905–354–7876.

Бажаємо всім **Михайлам і Михайлинам** (21–го) многих літ з нагоди їх іменин цього тижня.

ЖЕРТВИ: Жертва на Церкву: Миргород - \$300; **Опалення:** Ґайда Стефан і Марія - \$50; Стрет Христофор і Ольга - \$40; Нютон Ірина і Роналд - \$40; Лужба Петруня - \$30; Лабюк Вікторія - \$25; Пешко Марцелля - \$25; Лабюк Ларрі і Розалія - \$25; Коваль Євген і Ольга - \$25; Щурко д-р Богдан і Леся - \$25; Кантор Євген і Селіна - \$25; Прокопець Володимира - \$25. Таца за неділю 8 листопада - \$1,003. Дякуємо всім.

Конґрес Українців Канади Відділ Сейнт Катеринс запрошує всіх **відмітити жертви Голодомору в Україні** в суботу 28 листопада о год. 7:30 веч. засвічуючи **свічку** в себе в дома. В неділю 29 листопада буде **Соборна Панахида** за Жертви Голодомору в Укр. Чорноморському Домі з короткою програмою. Місяць Листопад - це місяць Пам'яті Голодомору і тому просимо особливо пам'ятати про **їжу для бідних**, яку ми збираємо при обох входах церкви.

В суботу 28 листопада від 1:30 до 3:30 дня в Церкві св. Йосифа в Оквил буде презентація про **Собор в Україні** та резолюції, відео про Живу Парафію, і дискусія про успіхи та майбутність **ініціативи Живої Парафії в нашій Єпархії**. Вступ вільний. Зацікавлені зголосіться до о. Богдана.

“Відпіним з Христом” 2015 Катехитичний Табір: До уваги дітей 3-8 кляси! Реєстраційні форми цьогорічного табору (13-19 березня, 2016) можна підібрати в притворі церкви. Програма двомовна. Кількість учасників обмежене - не відкладайте реєстрацію.

КАЛЕНДАР громадських подій:

Неділя, **15-го ЛИСТОПАДА**, 2015 (Мучеників Акендіна, Пигасія і ін.)
9:00 рано: Співана Служба Божа в англійській мові.
10:30 рано: Співана Служба Божа в українській мові.

Понеділок, **16-го ЛИСТОПАДА**, 2015 (Мучеників Акепсима, Йосифа і Айтала)
7:00 веч.: Служба Божа + Катерина (4 річ.) і Михайло (21 річ.) Вашаки і Анна (10 річ.) і Петро (24 річ.) Рапіти (жертвують родини Вашаків і Рапітів).

Вівторок, **17-го ЛИСТОПАДА**, 2015 (Преподобного Йоанікія; мученика Єрмея)
9:00 рано: Служба Божа за здоров'я Стефанії Яреми (жертвує ЛУКЖК).
7:00 веч.: Молебень за Хвору Софію Стрет (жертвують діти Христофор Стрет і Ліля Вашак з родинами).

Середа, **18-го ЛИСТОПАДА**, 2015 (Мучеників Галактіона і дружини його Епістими)
6:00 веч.: Співана Служба Божа в наміренні членів Спільки Української Молоді Осередок Сейнт Катеринс з нагоди празника патрона СУМ–у архистр. Михаїла. Відтак буде апель і перекуска в церковній залі.

Четвер, **19-го ЛИСТОПАДА**, 2015 (Ісповідника Павла, Архиеписк. Царгородського)
9:00 рано: Служба Божа за здоров'я Марії Баран (жерт. Наталя Конит з родиною).

П'ятниця, **20-го ЛИСТОПАДА**, 2015 (33–ох мучеників в Малей; преподобного Лазаря)
9:00 рано: Служба Божа за здоров'я дочки Каріни Дюма (жертвує Дарія Ватсон).

Субота, **21-го ЛИСТОПАДА**, 2015 (Собор **АРХИСТР. МИХАЇЛА і прочих ангелів**)
10:00 рано: Співана Служба Божа в празник Собору Архистратига Михаїла і безтілесних сил.
6:00 веч.: Двері відчиняються на Тривія Найт в церк. залі. Гра буде в 7:00 год. веч.

Неділя, **22-го ЛИСТОПАДА**, 2015 (Преподоб. Матрони; преп. Теоктисти, що з Лезви)
9:00 рано: Співана Служба Божа в англійській мові.
10:30 рано: Співана Служба Божа в українській мові.